

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1/ Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Linguistic Services Division / Division des services
linguistiques

PSBID, PWGSC / DIASP,TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

10C1/Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet FORM. LINGUISTIQUE GR. TPARTIEL		
Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-093429/F		Date 2013-07-22
Client Reference No. - N° de référence du client 20093429		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier 505zf.EN578-093429	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZF-505-26256		
Date of Original Request for Standing Offer		2013-07-16
Date de la demande de l'offre à commandes originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-08-26		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bélair, Christine		Buyer Id - Id de l'acheteur 505zf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-7018 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-2675	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La présente modification à la Demande d'offres à commandes (DOC) vise à répondre aux questions des offrants

Question 1

Dans cette nouvelle offre, vous mentionnez que vous devez obtenir le curriculum vitae du conseiller pédagogique (pour 50 groupes) et un autre pour le substitut si plus de 50. J'aimerais savoir si vous demandez aussi les CV pour les ressources enseignantes?

Réponse 1

Tel que mentionné au TO2, l'offrant doit proposer un (1) conseiller pédagogique principal et un conseiller pédagogique substitut. Si en réponse au TO1, l'offrant a la capacité de plus de 50 groupes, il devra alors proposer plus d'un conseiller pédagogique principal et si requis, plus d'un conseiller pédagogique substitut.

Question 2

Devons-nous utiliser le modèle de la pièce-jointe 1 de la Partie 4 ? Si la réponse est oui, peut-on l'obtenir en format MSWord au lieu de PDF ?

Réponse 2

TSPGC recommande aux offrants d'utiliser le modèle de la pièce-jointe 1 de la Partie 4 mais ce n'est pas obligatoire. Si vous désirez obtenir une copie en MSWord, svp envoyer un courriel au responsable de l'offre à commandes identifié dans la Demande d'offres à commandes.

Question 3

Je voudrais simplement avoir des clarifications en ce qui concerne l'offre à commandes EN578-093429/F. Il est stipulé dans l'offre à commande qu'une salle de cours peut accueillir 10 groupes par semaine au heures stipulées à l'article 2.0 de la section II de l'annexe A - Énoncé des travaux (soient des sessions de trois (3) heures par semaine, ou des sessions de six (6) heures par semaine, réparties en deux séances de trois (3) heures, en deux journées différentes), par contre si un groupe fait 6 heures par semaine, cela changera le nombre de groupes qui pourront faire cours dans la même salle au courant de la semaine (donc plus de salles seront nécessaire - est-ce correcte?), pourriez vous me donner plus d'informations à ce sujet?

Réponse 3

Une salle de classe peut accommoder 10 groupes à 3 heures par semaine ou 5 groupes à 6 heures par semaine. Plus de salles sont nécessaires s'il y a des groupes à 6 heures par semaine.

TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES